

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivata
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENÜ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam

293 szám.

December 19

Csütörtök

Szörnyű vasuti katasztrófát hárított el a magyar vasutas ébersége

(BUCURESTI.) Timisul de Sus állomáson tegnap végzetes vasuti szerencsétlenséget sikerült az utolsó pillanatban elhárítani. A 3635. számú tehervonat, ugyanis amely 30 vagon benzinnel megtöltött ciszternát szállított, tegnap fél 9 órakor elindult Brasov felé. Alig, hogy elindult a vonat Predealból, a nagy alagút kezdetén a fékek elromlottak és a vonat robogott örült gyorsasággal lefelé a völgybe. A Pre-

deal melletti Timisul de sus állomásra 100 kilométeres sebességgel rohant be a tehervonat. Az ijedelem óriási volt annál is inkább mert az ellenkező vágányon már közeledett a Dacia-Rapid vonat. Fehér Gyula nevű forgalmi tisztviselőnek nagy nehézségek árán az utolsó pillanatban sikerült holtvágányra irányítani az elszabadult tehervonatot, amely kisiklott. Nagyobb baj szerencsére nem történt és a rapid pe-

dig akadálytalanul futott át a vágányon.

A magyar vasutas ébersége ezután tehát szörnyű katasztrófát hárított el. Élénk bizonyosságnak annak, hogy a magyar vasutas megbízhatósága csak jó szolgálatot tehet a vasútnak. Nem a nyelvtudás, a fajtság a fontos, hanem a lelkiismeretes kötelességtudás.

Ma dönt a Népszövetség Hoare és Laval egyezménye ügyében

Súlyos vereség érte az olaszokat. Lavalnak bizalmat szavazott a kamara

(GENF.) (Rador.) A népszövetség tanácsa ma délután ült össze, hogy a párisi egyezmény ügyében határozzon. Előbb zárt ülés volt, majd nyílt ülés következett. Olasz országot Aloisi báró helyett Bova Scopa követségi tanácsos képviselte. Hír szerint Van Zeeland belga miniszterelnök újabb javaslatot fog tenni az olasz—abesszin viszály elintézésére.

SÜLYOS OLASZ VERESÉG

(LONDON.) A Takadze-folyó mentén tegnap súlyos vereség érte az olaszokat. Majmichef közelében abesszin csapatok megtámadták az előrenyomuló olasz seregeket. Elkeseredett küzdelem fejlődött ki. Az abesszinek halált megvető bátorsággal harcoltak, rengeteg veszteséget okozva az olaszoknak. Kemény ellentállás után ezek végül is meg hátráltak. A folyó további szakaszán azonban egy másik abesszin különítmény oldalba kapta a hátrálókat és rettenetes gépfegyvertűvel árasztotta el őket. A küzdelemben olasz részről tankok és repülőgépek is részt vettek. Ennek ellenére az abesszinek felül maradtak a harcban. Különösen a gvarmati csapatoknak óriási a vesztesége. Sok a halott és súlyos sebesült. Az abesszinek számos gépfegyvert, ágyút, rengeteg puskát és rengeteg hadiszert zsákmányoltak.

ELKESEREDETT HARCOK

(ASMARA.) (Rador.) Husz repülőgépek és számos tanknak sikerült szétszórni azokat a nagyobb abesszin haderőket, amelyek előre-

nyomultak egészen Benbe Ghineaig, üldözve a visszavonuló olaszokat. Egy másik abesszin hadosztály átkelt a Takadze-folyón Axum irányában és fel akarja göngyöltetni az olasz front jobbszárnyát. Itt heves harc keletkezett, amelyek eredménye még nem ismeretes.

SZÖKÉS AZ OLASZ FOGSÁGBÓL

(BELGRÁD.) (Rador.) Egy abesszin tisztnek, akit sebesülten elfogtak, sikerült triezsti internálási helyéről Jugoszláviába menekülnie. A tiszt egyelőre Mariborban

tartózkodik.

KAVARODÁS GENFEN

(GENF.) Genfben rendkívül megsúlyosodott a helyzet. Az általános elégedetlenség, különösen a kis államok megbízottainak körében tapasztalható. Elítélték, hogy a nagy hatalmak nagy áldozatokra készítették a kis államokat, végül pedig egyszerűen felborítják az eddigi elhatározásokat és az egész ügyet most a Népszövetségnek kívül akarják megoldani. Általában az a vélemény alakult ki, hogy a Népszövetségi alapokmányt semmilyen kö-

rülmények között sem szabad megsérteni.

ÁLTALÁNOS ABESSZIN OFFENZIVA

(LONDON.) Addis-abebai jelentés szerint az abesszin hadsereg úgy a déli, mint az északi fronton heves offenzívát kezdett. A császár utasította Nasibu herceget, vegye át az egész déli hadseregsort parancsnokságát. Michael dagaburi kormányzó seregeinek utavancsak ehez a hadseregsorhoz kell csatlakozniuk. Desta és Makonen harcegek, akik árvakkal és gépfegyverekkel is nagyszerűen felszerelt hadsereg felett parancsnokolnak, szintén támadást kezdtek az olaszok ellen.

BIZALMAT SZAVAZTAK LAVALNAK

(PÁRIS.) A francia kamara tegnap heves összecsapások színhelye volt. Laval nagy beszédben védelmezte eddigi külpolitikáját. Leszögezte, hogy az a cél irányította eddig is, hogy a világot egy újabb vérözönytől megmentsék és Franciaországnak nyugalmat és békét biztosíthasson. A szocialisták és radikális szocialisták szónokai, támadták Laval politikáját. A miniszterelnök felvetette a bizalmi kérdést.

— A legfelsőbb nemzetközi fórum előtt kell megjelennem — mondotta — és kötelességemet csak úgy teljesíthetem, ha a kamara bizalmát bírom.

Nagy meglepetésre ekkor Leon Blum a szocialisták és Pierre Cot a radikálisok szónoka hozzájárultak ahhoz, hogy Laval politikáját szankcionálják. Szavazásra kerülén a sor, a kamara nagy többséggel bizalmat szavazott a Laval-kormánynak.

Az olasz, magyar és belga követekkel tárgyal

nagyfontosságú ügyben Titulescu külügyminiszter

(BUCURESTI.) Titulescu külügyminiszter tegnap nagyfontosságú megbeszéléseket folytatott. Többek között Ugo Sola olasz, Bárdossy magyar, Guillaume báró belga követekkel és Harrison amerikai követségi titkárral tárgyalta a tárgyalások lefolyását és részleteit azonban nem hozták nyilvánosságra.

PETROLÉUM-TERMELŐK KIVÁNSÁGA

(BUCURESTI.) Tegnap délután Mitica Constantinescu bankkormányzó megbeszélést folytatott a kiviteli és deviza kérdésekről. Ké-

sőbb a pénzügyminiszteriumban volt Antonescu pénzügyminiszter vezetése mellett hasonló természetű megbeszélés. Ma a devizabizottság tárgyal és dönt a devizahivatal felállításáról. Tegnap egyébként a petroléum-termelők küldöttsége a pénzügyminiszterrel ismertette kívánságait az új devizarendszerrel kapcsolatban.

JUNIÁN VISSZATÉR...

(BUCURESTI.) Mihalache tegnap Madgearuval, majd Popovici Mihállal és Maniuval folytatott megbeszéléseket és ezeket ma és hol-

nap is folytatják. A Curenul szerint szó van arról, hogy Junian visszatér a Mihalache pártba és megteremtik a párt egységes akcióját minden irányban. A megbeszélések egyéb tárgya az egységes párttaktika megállapítása.

A Mihalache párt ifjusági szervezetei egyébként tegnap klubestélyt rendeztek és elhatározták, hogy felveszik a harcot a szélsőséges mozgalmakkal szemben. Az összejövetel alkalmával többek között Radulescu Motru, dr. Lupu és mások beszéltek.

Uj mézarszék!

Str. IORGA 2.

„Zorile“

szövetkezeti federatio
vezetése mellett

Hygenia és pontos
kiszolgálás!

Miért hiányoztak a kisebbségek a felirati válaszbizottságból?

(CLUJ.) Jejtettük, hogy az elmúlt nap folyamán a Király fogadta a képviselőház és szenátus felirati választbizottságát. Ezzel kapcsolatosan kisebbségi körökben kínos feltűnést keltett, hogy a küldöttiségekben egyetlen kisebbségi szenátor vagy képviselő sem foglalt helyet. Most történik ez meg először, hiszen az előző években mindig olvashattuk Gyárfás Elemér, Sándor József szenátorok, Willer József és Laár Ferenc neveit. A szászokat pedig rendszerint Hans Ottó Róth képviselte.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, december 19.

BUCURESTI. 13: Lemezek 14.30: Lemezek 18: Rádiózenekar 20.15: Mozart kamarazene 21.15: Filharmonikusok szimfonikus hangversenye 23.15: Szórákzóató lemezek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána hanglemezek 11: Hírek 11.20: Karácsony körüli népszokások, felolvasás 11.45: Felolvasás 13.05: Enek, zongora kísérettel 13.30: Hírek 15.45: Hegedű, zongora kísérettel 14.30: Hanglemezek 15.40: Hírek 17.10: Karácsonyi sütfőzés előadás 17.45: Hírek 18: Baromfi tenyésztési tanfolyam 18.35: Liszt emlékversenye 0.10: Előadás 20.40: Gitár-est 21.45: Hírek 22.10: Dalok, zongora és hárfa kísérettel 23.10: Cigányzene 24: Jazz-zene 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18: Előadás 19: Angol nyelvoktatás 19.35: Tánclemezek 21.15: Hírek.

BÉCS. 13: Könnyű zene 15: Lemezek 17.05: Dalok 19.15: Csevegés lemezek 20.20: Kabaré 21.25: Vidám hangjáték 24.45: Jazz.

BERLIN. 7.30: Könnyű zene 22.10: Tarka-est zenével 23.30: Könnyű zene.

VARSÓ. 7.50: Lemezek 16.30: Szalonötös 17.15: Cselló, zongora kísérettel 17.45: Férfikar 18.15: Könnyű lemezek 19.40: Dallemezek 22.35: Dalok 24.30: Könnyű és tánclemezek.

— Karácsonyi bazár ünnepély a református leány főgimnáziumban. Kedves műsoros ünnepély rendezett folyó hó 14 és 15-én délután karácsonyi bazár keretében a református leány főgimnázium. Mindkét napon zsufolásig megtöltötte a közönség az intézet nagyszertartó, hogy gyönyörködjék az intézet tanulóinak előadásában. A gimnázium II. és III. osztályu tanuló Czeplédi Emmi énektanárno vezetésével énekszámokat adtak elő s ezenkívül szerepeltek még Zih Teréz IV. osztályu tanuló, Mussi Magda, Berde Mária, Végh Klára, Imre Mária, Simon Gizella, Szöllösi Mária, Bogdán Magda és Erdélyi Róza ének- és zeneszámokkal, valamint A válogatós lepke című dalfjáték előadásával. A díszletek tervezéséért Folyóvichnért illeti dícséret, míg a betanítást Czeplédi Emmi énektanárno végezte narvszerű művészi hozzáértéssel.

Mielőtt Karácsonyra bevásárlást eszközölne, okvetlen keresse fel

KREBS, Cal. Reg. Ferdinand 1.

ahol női ridikülöket gyári árban vásárolhat! — Férfi divatcikkek leszállított karácsonyi árban. — Női bőrridikül 100 Lei! — Férfi divating 159 Lei!

Szétszaggatta a motor a reteagi gépészt

Dejről jelentik: Sulma Alexandru 25 éves gépész, aki Hohl Herman reteagi lisztelő és villanytelep üzeménél mechanikusként volt alkalmazva, hétfőn este 8 óra tájban a teljes erővel működő motor fölé mászott, hogy megolajozza a csapágyakat. Valahogy megcsuszott és a szíjaskerék a szerencsétlen embert

elkapta és darabokra szaggatta. Amire a motort elállították, már csak huscáfatok voltak az egész emberből. Kedden a hatóság kiszállott megállapítani, hogy megtörtént-e a kellő óvintézkedések és a szerencsétlenség bekövetkezéséért kit és mennyiben terhel felelősség

Karácsonyi „meglepetésben“ részesítette a Cassa Muncii a vasut nyugdíjasait

(CLUJ.) A Cassa Muncii ismét karácsonyi meglepetésben részesítette a vasut nyugdíjasait. A napokban eszközölt kifizetéseknel ugyan is a nyugdíjasok nagy meglepetéssel tapasztalták, hogy a pénztár 10—15—20 százalékos levonásokat eszközölt a járandóságukból. Hiába tiltakoztak a pénztárosnál a levonás ellen, azt a választ kapták, hogy a számfelteseket a Cassa Muncii bucurestii központjánál végezték és a kiutalási rendelkezés intézkedik a levonásokról. Hogy miért is történtek a levonások, arra magyarázatot nem tudtak adni.

Az ügyvel kapcsolatban munkatársunk az üzletvezetésén érdek-

lődött az illetékes nyugdíjosztályon. Itt sem tudtak semmi konkrét választ adni a levonások felől, mert a számfelteseket közvetlenül a pénztárhoz küldték Bucurestiből.

A nyugdíjasok karácsony küszöbén a legnagyobb kétségek között találgatják, vajjon miért történtek a levonások. Nyugdíjleszállításról volna szó? Államkölcsönbe tudnák be a levont összegeket? Miért éppen karácsony előtt kellett a levonásokat eszközölni? A legszomorubb azonban a dologban az, hogy azok a nyugdíjasok, akik most karácsony előtt a legnagyobb kétségek között tépelődnek a levonások miatt, valamennyien magyarok.

Hétmillió lejes tüzkár a Schiel-gépgyárban

(BRASOV.) Tegnap a Schiel-gépgyárban hajnalban négy órakor Rusu fűtő, mikor a központi fűtőberendezés kazánjába be akart gyujtani észrevette, hogy lángokban áll az épület deszkatehetőze. Azonnal felhívta a gyártelepen lakó munkásságot és értesítette a tűzoltókat. Megfeszített erővel fogtak az oltáshoz, de kevés eredményt ért el. A tüzet reggel kilenc órára sikerült elfojtani. A tűz következtében a gyárnak legfontosabb berendezése, millióértékű dinamógépek, transformátorai, kapcsolótáblái a nagy hőség következtében valósággal összeolvadtak. A tüzvész következtében természetesen a munka nem indulhatott meg. Hat száz munkás álldogált egész délelőtt a gyár körül de a munkát csak hetek múlva vehetik fel. Miután a gyár igazgatósága újból beszerzi a tönkrement gépeket és berendezést, a gyár igazgatóságának véleménye szerint a kár meghaladja a hétmillió lejt. Vizsgálat indult

annak megállapítására, hogy mi volt a tüzvész okozója. A tüzvészt az egyik feltevés szerint rövidzárlat, a másik szerint a motor diamója idézte elő.

Karácsony után a kamara elé terjesztik a sajtótörvény- tervezetet

(CLUJ.) Ismeretes, hogy Pop Valer igazságügyminiszter vasárnap megjelent az erdélyi román ujságírók kongresszusán. Ez alkalommal a magánbeszélgetések során is szönyegre került a sokat emlegetett sajtótörvénytervezet Pop Valer kijelentette, hogy a kormány egy pillanatig sem mondott le a javaslatáról és közvetlenül a karácsonyi szünet után, be fogja nyujtani a képviselőházba. Addig tanulmányozás végett megküldik a román szerzőknek. A miniszter a banketten elhangzott választásbeszédében is sejtetni engedte, hogy a másnyelvű sajtó akarják „megrendszabályozni“.

MUNKÁS MOZGÓ

Str. Văii 7 — Tel. 171

HELYÁRAK:

10 és 12 + 3 Lei

Szerdán, csütörtökön, pénteken, szombaton
4 1/2, 6, 7 1/2 és 9 orakor

Dupla műsor!

Egy helyár

I. Egy szenvedélyes éjszaka

Főszerepben: Gená Raymond és Carole Lombard

II. Fehér fogoly

Izgalmas dzsungel dráma

Főszerepben: Rose Hobart és Scharles Bichford

Előzze meg a betegségeket

Olvassa rendszeresen az

Egészség

Kiadóhivatal: Cluj, Calea Reg. Ferd. 56

SZINHAZ

A SZINHAZ ÜNNEPI MŰSORA:

Szerda, december 25. D. u. 3: Mágna Miska. Olcsó helyárrakkal.
D. u. 6: Történeket még csodák. Rendes helyárrakkal.
Este 9: Csárdáskirálynő. Gróf László új rendezésében. — Solymosán Magda, Stefanidesz Ili, Jenei János, Ihász, Borovszky, Csóka, Tompa Sándor fellépésével. Rendes helyárrakkal.
Csütörtök d. u. 3: Victoria. Olcsó helyárrakkal.
D. u. 6: Aki mer az nyer. Rendes helyárrakkal.
Este 9: Csárdáskirálynő.
Péntek d. u. 3: Bob herceg. Olcsó helyárrakkal.
D. u. 6: Liliom.
Este 9: Montmartrei ibolya. Kálmán Imre nagyoperettje. Solymosán Magda, Sándor Stefi, Jenei János, Ihász, Borovszky; Tóth Elek; Tompa Sándor, Csóka, Rajnai, Nagy István a főszerepekben. Premier bérlet.
Szombat d. u. 5: Jó üzlet. Olcsó helyárrakkal.
Este 9: Montmartrei ibolya. Rendes bérlet.
Vasárnap d. u. 3: Mosoly országa. Olcsó helyárrakkal.
D. u. 6: Csárdáskirálynő.
Este 9: Montmartrei ibolya.
Hétfő fél 9: Montmartrei ibolya.
Az ünnepi előadások jegyeit f. hó 20-án pénteken reggel kezdi árusítani a pénztár.

ROMÁN OPERA

Szerdán december 18-án: Szévilal borbély.
Pénteken december 20-án: A jakobinus. (Mora Vera szopránénekesnővel.)
Szombaton december 21-én munkasmatin: Alarcosbál.
Vasárnap december 22-én este: Figaro esküvője.

MOZ:

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Szerdán sláger: Mária a te kezében. Fősz.: a varsói Nemzeti Színház művészei.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Szerdán: Sohse felejt. Főszerepben Beniamino Gigli és Magda Schneider.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

2 nagy film. 7 új sztár. I. Édes kicsi nő. Kalandor dráma, Fredric March—Sylvia Sidney. II. Tánc é szerelem revue. Ginger Rogers — Jack Oakie — Jack Haley — Thelma Thodd. Helyárak 9 és 13 lei. Kezdeté 3, 6 és 9 orakor.

MUNKÁS MOZGÓ MŰSORA: Str. Văii

Szerdán, csütörtökön, pénteken és szombaton 4 és fél, 6, 7 és fél és 9 orakor. Két szenzáció: I. Egy szenvedélyes éjszaka vagy A nászut. Társadalmi filmsláger. Főszerepben: Genn Raymond és Carole Lombard. II. A fehér fogoly. A legizgalmasabb dzsungel film. Főszerepben: Rose Hobart és Charles Bickford. Helyárak 10 és 12 Lei.

— Adományok. Köszönettel nyugtázzuk Fehérváry Zsuzsa nevében Kolossyné 40 lei adományát.

Folytatjuk a külön nyomozást gróf Gatterburg Olimpia rémregénye ügyében

Turdára kiküldött munkatársunk szenzációs megállapításai A bécsi rádió táviratilag cáfolta meg az állítólagos „háromszoros gyilkos” halálraitélését és kivégzését

(TURDA.) (A „Jóestét” kiküldött munkatársától.) Tegnap számban egy bevezető cikkben jeleztük, hogy két helyi lap által megírt gróf Gatterburg Olimpia alias Csathó Jolán rémregényt pontról-pontra ellenőrizni fogjuk és a lapok által beállított „konkrétumokat”, amennyiben azok nélkülözök a realitás alapokat, sorra meg fogjuk dönteni. A „Jóestét” ugyanis fáradságot és költséget nem kímélve, elhatározta, hogy végére jár a dolognak, mert az első pillanattól kezdve megállapítottuk, hogy az ismert feltalálás csak a fantázia szüleménye lehet.

A TURDAI „SZEMLE” EREDMÉNYE

Megbizás folytán kintartam Turdára, hogy a „rémregény” és adatait a helyszínről, tehát a pletykajavina kijárási pontjáról ellenőrizzem. Mindenekelőtt első dolgom volt felmenni a bejelentőhivatalhoz és dr. Baróthy István bejelentőlapját, amelyen Gatterburg grófnő is szerepelt, kontrolláljam. A bejelentőlap adatai érdekes megállapításokra adtak alkalmat. Az alábbiakban közlöm a bejelentőlap hivatalos, szó szerinti adatait.

AMIKOR A BEJELENTŐLAP MEGSZÓLAL

Foia No. 13, 1921 V. 30. Dr. Baróthy István ügyvéd lakik Turda, Str. Regele Ferdinand No. 10. Vallása: római katolikus. Családi állapota: házas.

Közvetlenül alatta pedig ugyan ebben a sorrendben a következő beírást találtam:

Gróf Gatterburg Olimpia, született 1894 február 14-én Napoli, Italia. Családi állapota: férjhez ment. Megesküdtek dr. Baróthyval Budapesten 1917. XII. 17-én. Bemutatva a születési bizonyítványt. Vallása: római katolikus. A bejelentő lap megjegyzési rovatában pedig ezt a beírást találtam: Clujra költözött: 1935. I. 28.

FELESEG, VAGY BARÁTNŐ?

Amint a fenti bejelentőlapon feltüntetett adatokból megállapítható, dr. Baróthy István gróf Gatterburg Olimpiát annakidején, mint feleségét jelentette be. Hogy azután ez milyen alapon történt, azt nem tudtam megállapítani. Érdekes dolog, hogy ezzel szemben a két clujji lapban közölt nyilvánkozata szerint gróf Gatterburg Olimpiát csak mint barátját emlegette.

KÉT URINÓ MENTŐ TANUSKODÁSA

Ezen érdekes adatok megszerzése után tovább folytattam a nyomozást, illetve a két „szenzációs” cikk adatainak ellenőrzését. Ennek során beszéltem Papp Helénnel és Fenyő Birivel az egyik turdai temetkezési vállalat tulajdonosaival.

A két urinó több mint 8 éven át a legmelegebb barátságban volt Gatterburg Olimpiával. Nyilatkozatuk szerint a sulvos vádakkal illetett asszony nagyon visszavonultan élt, amióta őt ismerik. Ami a két clujji lap kitételét illeti, hogy Gatterburg grófnő frakkban és cinderben sétált volna végig Turda

főterén, Marlene Dietrich módjára, a következő felvilágosítást adták. Az asszony annakidején egy fekete pizsamát csináltatott magának, amelyben átment egyik szomszédában lakó barátinjéhez. Turda pizsamához nem szokott egyes polgárai frakknak néztek a mondain hölgyek ezen elfogadott ruhadarabját.

A „FŐVÁDLOTT” JELENTKEZIK

Papp Helén és Fenyő Biri egyúttal egy érdekes tartalmú a fővádlott” urinó által ez év október 3-án a belgiumi Namur városából kelt levelet adták át nekem. Ez a le-

velet lapunkban közelebbről részletesen is ismertetem, több más, ugyan csak szenzációs tartalmú okmányal együtt.

Ezeket az adatokat megszerelve, turdai helyszíni nyomozásomat legelőször is egyelőre, befejeztem.

A BÉCSI RÁDIÓ TÁVIRATA

Lapunk tegnap este egyúttal táviratot adott fel a bécsi rádióadóállomáshoz, a Ravaghoz. Ebben megkérdeztük, hogy december hónapban a rádióállomás valóban be-mondotta-e azt a hírt, amit a két clujji lap állított miszerint gróf Gatterburg Olimpiát alias Csathó Jo-

SELECT-mozgó

Csütörtöki kezdettel:

Vihar a sárga tengeren

Lüktető tempójú dráma, — főszerepekben három világsztár:
Clark Gable — Jean Harlow — Wallace Beery

Ma utoljára: **Titokzatos asszony** Izmalmos kémfilm
Fősz.-ben: Mona Barrie, Rod la Roque, Gilbert Roland

vél sok tekintetben szintén megdönti a Gatterburg Olimpia személynével kapcsolatosan forgalomba került fantasztikus híreket. A leve-

lánt az osztrák bíróságok halálra ítélték és kivégezték?

A Ravag távirati válaszát szó szerint a következőkben közöljük:

REDACTIA „JÓESTÉT”, CLUJ

Wien 1217: 8—17, 13.

Notiz wurde nicht gebracht.

R A V A G

Magyarul: „A hírt nem közöltük, Ravag”.

NÉHÁNY „ALAPOS” KÖVETKEZTETÉS

Eszerint úgy a fenti távirati válaszból, melynek valódiságát nem lehet kétségbevonni, valamint a Papp Helén és Fenyő Biri által átadott és gróf Gatterburg Olimpia sajátkezü leveleiből megállapíthatók a következők:

Fantasztikusak és légből kapott felelőtlen megállapítások, hogy gróf Gatterburg Olimpia elkövette volna

a hármass gyilkosságot. Természetes, hogy az is alapítalan, miszerint az osztrák hatóságok ezért letartóztatták, halálra ítélték és kivégezték volna.

Ebből következik az is, hogy a dr. Baróthy barátinjének vagy feleségének súlyos bűncselekményeihez fűzött kombinációk így önmutatók megdőlnék.

A további cikkeim erre vonatkozóan még valóban „szenzációs” és komoly tárgyi alapokkal rendelkező tényeket fognak közölni.

Moldován Tibor.

Kettőezer szindarabot írt a halálának háromszázadik évfordulójához érkezett Lope di Vega

(CLUJ.) A napokban ünnepelték Romániában és többek között Clujon is Lope de Vega, a híres spanyol számmázású színpadi író, halála 300-as évfordulóját. Ebből az alkalomból városunkban nagyszabású emlékünnepelet rendeztek a Román Nemzeti Színházban, ahol

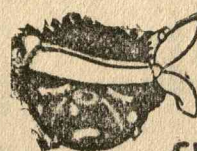
Ginjelea egyetem tanár méltatta Lope irodalmi munkásságának érdemeit majd a spanyol író egyik darabjából néhány jelenetet is bemutattak.

Lope de Vega mindenképpen érdekes alakja volt a világirodalomnak. Hallatlan termékenysége-

KARÁCSONYRA LEGSZEBB AJÁNDÉK

Rádió -- Csillár Electricatól

Cluj, Cal. Marechal Foch 1. (Central szálló épületében.)



NATHA, HÜLES, ELLEN

NEURALGINE JURIST

re mi sem jellemzi, hogy közel 2000 szindarabot írt és ezekkel Spanyolország szellemi fejlődéséhez sok tekintetben hozzájárult. Egyébként is egész élete rendkívül változatos volt és kalandokban gazdag. Mint csodagyermek, már öt éves korában a spanyol mellett tökéletesen beszélt latinul, 13 éves korában megírta első darabját, egy pásztorjátékot. Azután megkezdte kalandokban ugyancsak bővelkedő pályafutását. Belépett a jezsuitarendbe és az avilai püspök titkára lett. Azután kilépett a rendből megadó-sült, de első házasságát féltékenykedése miatt csakhamar felbontotta. Azután beköltözött Franciaországba, majd visszatért Spanyolországba és ott az Anglia ellen harcoló spanyol hajóhad kötelékébe lépett. A háboruban csodálatos módon menekült meg és hazatérve Lemos grófnak, Cervantes híres protektorának titkára lett. Végül sok szerelmi kaland után, mint többgyermekes apa az egyik ferencrendi kolostor magányába vonult vissza és ott egy szerzetes-cellában fejezte be élményekben dús kálózó életét. Közben a darabok százait írta korlátlan fantáziával a művészi jelleményesség és változatosság csodálatos bőségével és műveit révén az egész világon ismeretessé vált.

Most halálának 300-as évfordulóján a világ minden részében méltatják a csodálatos író csodálatos tevékenységét.

A Magyar Párt felhívása

Felhívás! Magyar Párt felhívja a polgárság mindazon tagjait, akiknek választói joguk még nem nyert rendezést, hogy a Párt irodájában P. Urán 22. I. em. d. e. 9—1 és d. u. 4—7 óra-
kor sürgősen jelentkezzenek. Jelentkezésre felhívják: 1. Mindazok, kiknek volt választói joguk és azt gyakorolták is, de valamely okból törölték a választói jegyzékből. 2. Mindazok, kik ezideig nem rendelkeztek választói joggal és a választói névjegyzékben nem voltak felvéve. 3. Azok, kik 21-ik életévüket az idén, tavaly vagy néhány éve töltötték be, de eddig a választói jogot nem nyerték el. 4. És mindazon férjhezett vagy hajadon hölgyek, akik iskolai végzettségük nélkül fogva (bármelyik középiskola) és koruknál fogva (ha a 21-ik életévüket betöltötték) jogosultak a választói jogra. Miniszteri rendelet szerint négy polgárit végzett hölgyek is választó jogúak lehetnek a 21-ik életkor betöltésével, tehát ezért ők is jelentkezzenek. — A Párt nyomatékosan felkéri az érdekelteket, hogy még e hó folyamán, tehát decemberben feltétlenül jelentkezzenek a pártirodában ügyük rendezése végett.

Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent!

Arany,

vér,

hatalom!...

R. A. Oliver regénye

139.

Amikor Cox prüszkölve és lelken-dezve ért a helyre, baitársát egy meredek szirtfal előtt találta, amely lehetetlenné tett minden további előrenyomulást. Jim Cox letörülte arcáról a verejtéket és körülnézett. Őt lépésnyire tőle egy dzsidás feküdt a hátán, hunyt szemmel; ez az ember halott volt. Balszája szög letéből lassan folyt a vér és egyen-ruháján nagy folt jelezte hogy hol találta a lövés. Letört gallvak mutatták az utat, amelyen a hajtot cipelték; mindjárt mellette egy másik dzsidás feküdt az arcán, kezét a laza erdei földbe ásta. A fickók helyzetéből ki tudta találni hogyan estek el.

— Kettőn voltak, akik ezt ott magukkal cipelték — magyarázta György. — a másik elmenekült. — Ezalatt gyorsan megtöltötte a revolverét és most ezzel mutatott az erdőbe:

— Ön érti, hogyan kell valakit nyomon követni, Cox?

— Egy félóra múlva sötét van, Harrison.

Csalódottan nézett Harrison abba az irányba, ahol a szökevény eltűnt.

— Mindenestre végeztünk valamit — mondotta és izgatott arcát társa felé fordította. — Ezt a kettőt írja az én számlámra és mert úgy gondolom, hogy ön sem volt rest, remélem, hogy a többiek békében hagynak majd minket.

A kénytelen-kelletlen csodálat és elcsodálkozás egy vegyülékével nézett Jim Cox baitársa erélyes vonásaira, azután meg a halottakra. Ő, aki máskor sohasem volt szó híján most csak résztvevően vállalt vont.

— Győztünk — tört ki György és kinyújtózott — ez az összeállítás jó jel következő terveimnek.

— Azt hiszi — nevet Jim Cox vidáman. — Ön nekivágtat, Harrison, mintha arról van szó hogy megverjük mindent, vagy elve-szítjük a játékot. Egyáltalán nem ügyel arra, amit barátom a doktor árnyalatoknak nevezett.

— Bizony — felelte György gondtalanul — az egész most nem más, mint egy számtani feladat. Fejében van már a hét számjegyi szám és most azon gondolkodom honnan veszem a nyolc számjegyet. Ezek itt a részletek, semmi más, mint... igen, hogy is mondjam csak kísérlet. Próbára tettem az idegeimet és most tudom, hogy mennyit bírnak el.

— Ezért kezdte ön egymaga a táncot — vágott szavába Jim Cox, aki csak most értette meg miért fogadta el György olyan készségesen az ő ajánlatait.

(Folytatjuk.)

Karácsonyra hazajön a színház!

Ujdonságok és nagy reprizek egész sorát
tanulta be a társulat
a nagysikerű braşovi szezon alatt

Közel hathetes turné után, amely bővelkedett művészi és anyagi sikerekben, karácsonyra hazajön a színház és az ünnep első napján ismét megkezdi előadásait a színházban.

A prózai együttes betanulta Fodor László legújabb vigjátékát, az Érettségit. A Vigszínház másik ujdonságát, Fendrich Ferenc Volt egyszer egy asszony című színművét is a mi színházunk fogja elsőnek játszani Erdélyben Kovács Györggyel a főszerepben aki a pesti színészek első sorába lépett elő ebben a darabban Meller Rózsi híres színműve, a Vallomás Shakespeare Viharja és a Cyrano de Bergerac felújítása, továbbá Tamási Áron Énekesmadara szerepelnek még a színház első heteinek műsorán, amelynek kimagasló eseménye lesz Kariáthy Frigyes új darabjának, A betörőnek ősbemier-

je, a szerző jelenlétében.

Az operettegyüttes sem maradt el a munkában a prózai társulat mögött. Teljesen elkészült Kálmán Imre legújabb, gyönyörű muzsikájú nagy operettjével, a Montmartrei Ibolyával s Harmath Imre és Földes Ferenc rendkívül mulatságos, Ónagysága nem hajlandó című ujdonságával. Készen áll a Gül baba és a Csárdáskirálynő felújítása, teljesen új díszletekkel és olyan kiállításban és rendezésben hogy ezek az örökbecsű operettek egészen új fényt és színt kaptak a modern beállításban. Fodor László és Ralph Benatzky gyönyörű új operettje, az Esernyős király, Axel Nielsen és Szeness Andor zenés vigjátéka, a Kontusovka, Komjáthy Károly legújabb nagysikerű operettje, a Bécsi tavasz, továbbá a Budapest—Wien című zenés bohózat szerepelnek még az első hetek ítérendjében.



ra készülnek. Egy világhírű svájci cég már meg is küldte a mintákat a német rendezőbizottságnak, a Fizikai és Technikai Intézet ki is próbálta és ő is tökéletesnek találta. A németek azonban mégis szeretnék ilyen órákat és erre felszólították a német gyárakat.

Hogy érdemes-e foglalkozni ilyen stopperrel előállításával? Azt hiszem, szűk, érdemes, hiszen a bizottság mindjárt megállapította azt is, hogy hány ilyen „olimpiai minőségű” stopper fogynak beszerezni.

Az atlétikai versenyekre 25 stopper kell a rendezők megállapítása szerint, az öttusára 24, az uszásra 20 és így tovább, úgy, hogy az egész olimpia versenyein 168 vadon natuj stopper fogynak használni.

A mozgékony mérőgépet, amely a Kirbykamera mintájára készült, de annál tökéletesebb kivitelben, a fent említett Fizikai és Technikai Intézet már elkészítette. A rendszer ugyanaz, mint a Kirbykameránál. A lövés pillanatában meginduló századmásodpercnyi beosztású stopper a célvonalal együtt fényképez egy mozigép. Pontosan megállapítható tehát hogy a futó az indítás után mennyi idő múlva éri el a célvonalat. Ez egyszerűsége és a helyezések megállapításánál is a legbiztosabb döntőbíró.

Ilyen készüléket csak az atlétikai és kerékpárversenyeken használnak (pedig — főleg a helyezések megállapítása miatt — de az uszásnál sem ártana).

A Löbner-féle villamos időmérőt (amelynél a stopper megindítása a lövéssel együtt automatikusan történik, a megállítás azonban emberi kézzel) az atlétika, uszás és öttusa versenyein használják.

Bucurestiben karácsonykor is tartanak labdarugómérkőzéseket, mikor is a Seba-kupából elmaradt CFR—Juventus és CFR—Sp. Studentesc mérkőzéseket játszó le.

(BERLIN.) A svéd válogatott jég-hokkicsapat Németország válogatottját 8:0 arányban győzte le.

Cernauti — a jég-hokki városa. A bukovinai főváros méltán érdemli ki a jég-hokki városi címet, mert a helyi bajnokságra nem kevesebb mint nyolc csapatot nevezett be. A központi szövetség ezt azzal honorálja, hogy az országos bajnokság döntőjében a cernautii bajnokság első két helyezettje részére biztosított helyet.

Az olasz labdarugóbajnokság 6. sz. fordulóját a Bologna nyerte meg 12 ponttal, 2. Torino 15 p. 3. Juventus 14 ponttal.

Női és férfi cipők, hócipők

legolcsóbban szerezhetők be

VULTUR cipőáruházban
C. Reg. Ferdinand 29

SPORT

A budapesti ökölvívószövetség mérkőzésre hívta meg a román válogatottat

(BUCURESTI.) Hírü adtunk arról, hogy a bucurestii főszövetség levelet küldött az OTT elnökségének, melyben arra kérte, hogy engedélyezze a BKE és BBTE jég-hokkicsapatainak bucurestii mérkőzéseit. Kelemen Kornél dr. elnök a levélre rögtön válaszolt és értesítette a főszövetséget, hogy a magyar jég-hokkicsapatok beutazására az engedélyt megadta abban a reményben, hogy azok a két ország közti baráti viszony helyreállításának előharcosai lesznek. Az OTT

békekészségének tegnap újabb jelet adta az a meghívás, melyet a magyar ökölvívószövetség küldött Bucurestibe, melyben válogatott mérkőzésre hívta meg Budapestre Románia csapatát. A román szövetség a meghívást elvileg elfogadta és közölte a budapesti szövetséggel, hogy a mérkőzés időpontjáról a karácsonykor meginduló béketárgyalások után fog dönteni.

Az újév most már talán meghozza a magyar—román sportbékét...

168 stopperóra

Három elektromos mérőkészülék és két Kirby-kamara lesz a berlini olimpia időmérő felszerelése

(BERLIN.) A németek olimpiai előkészületei a náluk megszokott alapossággal, de még a szokottnál is nagyobb ambícióval történnek. Nemcsak arra helyeznek súlyt a németek, hogy az olimpiai technikai felszerelése kifogástalan legyen, hanem arra is igyekeznek, hogy ami csak lehetséges, hazai gyárakból kerüljön ki és hirdesse a német technika és ipar kiválóságát.

A napokban tartott ülést az olimpiai rendezőbizottság és ebbe be-

vonták az egyes sportágak vezetőit s a Birodalmi Fizikai és Technikai Intézet szakembereit. Ezen az ülésen nem szerepelt más tárgy, mint az olimpia időmérése.

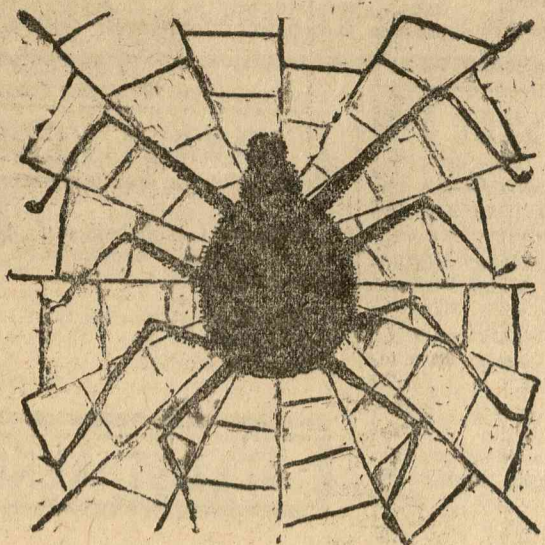
A bizottság háromféle mérőeszköz beszerzését határozta el.

1. stopperórák,
2. mozgófényképes mérőgép,
3. Löbner-féle elektromos időmérő.

A stopperórák a Los Angelesben használt nagyszerűen bevált mintá-

Fakult ruháját ujjáfesti CZINK

**Őrizze meg,
mert pénzt jelent!**



BON. Nagy gyári elárusítás

a „Pók” nagyruházban **csak 5 napig**

- Téli női nadrág, selyemmel 149 Lei helyett Lei 109.—
- Selyem női nadrág, l-a . . 120 " " " 79.—
- Női téli ingnadrág,
selymezett 240 " " " 129.—
- Női selyem kombiné . . . 225 " " " 99.—
- Legfinomabb női
gyapjunadrág 180 " " " 99.—
- Egész finom triko
női nadrág 110 " " " 69.—
- Tiszta gyapju női harisnya 90 " " " 29.—
- Külföldi gyapju női " 140 " " " 49.—

Fiu és leányka ruhák, hósapkák, sálak,
keztyük, si- és mackó-garnitúrák,
férfi és női pulloverek, szvetterek
**a fentiekhez hasonló
olcsó árakban lesznek kiárusítva!**

Pontos címünk: „Pók” Nagyruház CLUJ Reg. Ferdinand No. 3.
Siessen, hogy az elsők között lehessen!

Az Ipartestületek kongresszusa elutasította Román Valér ipartörvény tervezetét

Megterheli az iparostársadalmat és nem nyújt védelmet a kontárság ellen

(SATMAR.) A napokban tartották meg az Iparos Otthon termében az Erdély és bánági Ipartestületi kongresszust. A kongresszuson, amelyet a helybeli Ipartestület rendezett többek között jelen voltak Samuila Alexandru bucarestii szenátor, továbbá a beusi, balamarei, simleusilvaniei, zalaut, margital, sighet, oradea, stb. kiküldöttek. Cluj városát Biris Luca képviselte az itteni Ipartestület megbízottjaként. Ugyanakkor táviratok érkeztek Sibüből, Brasövből, Timisöaráról, Aludról, Medasról, Ineiről és Carei-Mareról, amelyek mind tiltakoztak Román Valér új ipartörvény tervezete ellen és közölték, hogy csatlakoznak a kongresszusi határozatokhoz.

EGY KIS INCIDENS

A kongresszust Samuila szenátor üdvözlő szavai nyitották meg, majd Kovács István satumarei Ipartestületi titkár magyar nyelven akarta ismertetni a kongresszus határozati javaslatait. A karzat azonban lehurrogta és az államnyelven történő előadást követelt. Ezt dr. Fischer Ipartestületi ügyész végezte el, majd Kovács titkár magyarul ismertetette a határozati javaslatot, amely a jórészt ismert okok miatt elutasítja az új ipartörvény tervezetét, amelyet a következő okokból hibáztat:

AZ IPAROSOK KIVÁNSÁGA

Összekeveri a kereskedők, iparosok és magántisztviselők kategóriáját. Nem az iparosság szerveinek meghallgatásával készült. Tuláságosan megterheli az iparos társadalmat és nem jelent védelmet a kontárság ellen. Elkönfiskálja az iparos-szervezetek nagy nehézségekkel szerzett vagyonát. Stb. Ezzel szemben kéri az ipar teljes átszervezését, kézműves-kamarák létesítését, ipari kölcsönöket a közmunkáknak az iparosoknak való kiadását, Adóleszállítást, a büntetéseknél amnesztiát, a lefoglalt és elvitt gépek és szerszámok visszaadását, a forgalmi és luxus-adó megszüntetését, a kontárkodás megakadályozását, az iparosság kötelező képviselését az öt érdeklő intézményekben, továbbá a szakkamarai választások kiürását.

nyekben, továbbá a szakkamarai választások kiürását.

AZ IPARNAK SZABADSÁGRA VAN SZÜKSÉGE

A határozati javaslat ismertetése után dr. Fischer Ipartestületi ügyész üdvözölte a megjelenteket hangoztatva, hogy 17 év óta először találkoztak Erdély és a regát iparosai. Ez bizonyítja az iparos társadalom egységét és erejét. Közben hanzelmü szenátor is hibásnak tartja az ipartörvény-tervezetet és az ellen foglalt állást. Az ipartörvényeket egységesíteni kell és átszervezni, de nem a kisipar hátránvára. A iparosságnak külön törvényre van szüksége, olyanra, amely nem tesz indokolatlan megkülönböztetéseket kisebbségi és többségi iparosság között. Ezután a tanonc-kérdésre tér át, de közben az ellenpárt

zelmü szenátor is hibásnak tartja az ipartörvény-tervezetet és az ellen foglalt állást. Az ipartörvényeket egységesíteni kell és átszervezni, de nem a kisipar hátránvára. A iparosságnak külön törvényre van szüksége, olyanra, amely nem tesz indokolatlan megkülönböztetéseket kisebbségi és többségi iparosság között. Ezután a tanonc-kérdésre tér át, de közben az ellenpárt

MAGAZINUL TAPITEX S. A.

CLUJ, Str. Regele Ferdinand 9

TELEFON: 1452

Legolcsóbban kapható:

**Butorszövet,
szőnyeg,
kárptos kellékek**

goztatja, hogy az ipar csak teljes szabadság biztosításával működhetik. Ez alatt az ellenpárt zajongva Román Valért érteti. Dr. Fischer ezután az új ipartörvénytervezet súlyos hibáit fejtegeti.

SAMUILA SENÁTOR BESZÉDE

Majd Samuila szenátor mutat rá arra, hogy a kongresszus egyetlen célja az iparos érdekek megvédése. Most minden iparosnak, nemzetiségre való tekintet nélkül kötelessége vállalva harcolni az iparosság megmentéséért. Ő, mint nemzeti ér

erősen zajong, mire az elnök energikusan csendre inti őket.

TERVEZET HELYETT SEGÍTSÉGET

Samuila szenátor ezután azt az álláspontot hangoztatja, hogy törvénytervezet helyett adjanak előnyöket és segítsék a kisipart, hogy fejlődhessenek, mert az ország érdekei ezt kívánják, nem pedig a megszigorítást. Az adókiivetés körüli sérelmek ismertetésével fejezi be beszédét is sürgeti a szakkamarai választások kiürását. Utolsó szavai azok, hogy Román Valér alminiszternek csak azért jár köszönet,

mert az iparosságot egységes összefogásra kényszerítette.

AZ ÜDVÖZLÉSEK

Weisz Zoltán a satmari Sfatul Negustoresc nevében, Valda Virgil a beusi, Dragos és Doros a balamarei, Biris Luca pedig a cluj-i Ipartestületek nevében csatlakoznak a kongresszus tiltakozó határozatához. Mandrutiu, az ellenpárt szónoka sajnálatát fejezi ki, hogy Samuila szenátor a kisebbségek meghívására képes volt megjelenni ezen a tiltakozó kongresszuson.

EGYHANGU HATÁROZAT

Kocsis László elnök végül szavazat alá bocsájtja a kongresszus tiltakozó javaslatát, melyet a jelenlevők egyhanguan elfogadják. Ugyanakkor a kongresszuson megjelentek nevében a satumarei Ipartestület táviratot intézett az uralkodóhoz, amelyben kéri Öfelségét, hogy a tervezetet ne aprotálja.

Satumare iparos társadalmja a kongresszus összehívásával bejelöltte, hogy egészséges, egységes és egyöntetű munkát folytat az iparosság érdekeinek védelmezésénél, s e munkájában karöltve halad a fiatalság az öregekkel, az erdélyiek a regátakkal, s a kisebbségek a többségekkel.

A közönség panaszai

Panaszos levél érkezett be szerkesztőségükhöz a Str. Fluturilori lakók részéről. Ugyanis a panasz szerint a Fluturilor-uccában kétségbeejtő állapotok vannak. Nem elég, hogy az uttesten az ember belesüllyed a sárba, most már a gyalogjárón is lehetetlen a közlekedés. Ugyanis az uccában hetek óta a vízvezetési órák lerakásán dolgoznak. Ennek folytán a gyalogjáró valóságos felverturva. Itt-ott magasan felhalmozott földrétegek, más helyen mély árkok vannak hagyva vagy pedig lazán berakott földrétegek, amelyek az eső következtében mély üreget alkotnak. Ugyan, hogy az amugy is gyengén világított uccákban este a járó-kelők a sikos-sáros földbuckákban megbotolva nemcsak, hogy a legnagyobb sárba esnek bele, hanem még könnyen végzetes szerencsétlenségnek is ki tehetik magukat.

Felkérjük tehát az interimári bizottságot, hogy a vízvezetési hivatalt erőlyesen figyelmeztesse az általa tönkretett gyalogjáró rendbehozására.

— Nyolcszáz szerelmes levelet kap naponta Greta Garbó. Greta Garbónak, a híres svédzármaszűs filmszínésznőnek van egy magántitkára, Norbert Haller, aki azzal van megbízva, hogy a művésznőhöz írt összes szerelmes levelekre válaszoljon. A filmszínésznő naponta átlagosan 800 levelet kap és ezek mindenikére szokott is válaszolni. A válaszlásadás pedig abban a formában történik, hogy van 20 különböző formulájú válaszlanketta, amelyekben csupán az adatokat kell bejegyezni, mert ez kitűnő reklám a számára.

Nevetséges

árakon

végkiárusítás!

STEA S. A.

CLUJ

Cal. Reg. Ferd. 9.

Üzlet-

felosztás!

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelígyes, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapra megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT gramonként legtöbbet fizetek, Kosner óras és ékszerész, Regele Ferdinand 114. f 2480

Fiuk-lányok szerencsések lesztek, ha jeggyűrűketek az Elvetia-ban veszitek. Memorandului 2. f 2836

Legciszserubb karácsonyi ajándék. Legujabb női és férfi karórák, modern asztanórák, ébresztő- és zsebórák. Jeggyűrűkben, briliáns gyűrűkben és fűgökben nagy választék rendelkezésre áll olcsó árakban. Oriow óra- és ékszerüzlet főpostával szemben. Aranyat, ezüstöt, briliánsokat legmagasabb árban vesz. Fínom ékszerkészítő üzem. f 2770

Tartós ondulálás vas, vizondolás, manikűr szépen, olcsón csak Mimosanal Piata Stefan cel Mare 7. 1817

Korrekt hivatalnok barátságot köne abszolút urnóval, érdekel nélküli. Kor nem határoz. 2097

Podrász urak figyelmébe! Ha azt akarják, hogy ünnep előtti forgalmuk megnövekedjen, szedessék rendbe fém-tárgyaikat a Hann et Kellemen cég műhelyében Cal. Reg. Carol II. 18, ahol a legszebb nikkelezés és chromozás készül. 2116

ADÁS-VÉTEL

Alkalmi tárgyak! Alkalmi árak! Órák 100 lejtől, gyémánt gyűrűk 400 lejtől. Casa Orologelor, P. Mihai Viteazul 11. f 2743

TÖLGY EBÉDLŐ, cseresnye háló és egyéb butorok eladó. Megtekinthetők 13-15 óra között az Unió lerakatában Str. Enescu 3. Értekezhetni a kiadóhivatalban megtudható címmel. 2128

Van eladó beraktározandó butora? Előnyösen vesz, elad mindenféle butort Rosenberger Calea Victoriei 25 1615

Gyermekkoscsit keresek megvételre. Cimeket Mátányos ár jelígyére a kiadóba. 2057

Szobai hintát 2 méteres kötéllel keresek megvételre. Cimeket a kiadóba kérek. 1900

Használt román és külföldi postabélyeget minden hirdetett áránál és bárkinél magasabb készpénzáron veszünk. Bélyegbörze Cluj, Str. Francisc David 9. 1898

Modern háló ebédlő konyhaberendezések olcsón eladó P. Mihai Viteazul 34. f 2831

Széles puédot keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 1582

Perzsa szőnyegek nagy választékban olcsón eladó. Goldfarbnál. Reg. Ferdinand 55. 2075

Eladó belvárosban jól jövedelmező kisebb bérház. Tőkebefektetésre nagyon alkalmas. Értekezni Cal. Traian 20. háztulajdonosnál. 2077

Szecskaavágót keresünk megvételre. Cim a kiadóban. 2079

Gyermekágy sodronnyal matracral, gyermekszék jó állapotban eladó. Tunnarilor 54. f 2889

Szőnyeget, szelonterítöket alkalmi árban vásárolhat főpostával szemben. Dubă arilor 9. 1787

Egy ebédlő kredenc, hat szék, asztal külön is eladó. Reg. Ferdinand 53. I 5. ajtó. 2952

Neti 50 Lei részletfizetésre

Női és férfi box cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi sport cipők
Gyermekcipők minden kivételben

„Arco” cipők ereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubă arilor 13.

Ékszereseket, órákat nagyon VÁSÁROLHAT a „ZENITH” óra és ékszerházban. Bármilyen aranyért, ezüstért és drágakövekért Clujon a legtöbbet fizetek. Calea Regele Ferdinand 20.

Belvárosi ház jömeneteli üzlettel, lakászszekkel eladó. Str. Chinez 6. 1773

Eladó 10-es Styria harisnya és kesztyű kötőgép Cal. Motilor 22. emelet. 2049

Eladó hintaszék terítővel. Reg. Maria 43 emelet. 2048

Eladó négy szoba, fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló komfortos ház, udvar és tágas kerttel. Str. Marechal Foch 111. Megtekinthető délután 4-5-ig. Értekezni kiadóban. 1797

Házastelek gazdálkodásra való egy részben vagy két részben eladó. Mărăsesti 55. szám. Értekezni Boérnál. 2039

Hasznátruhákat, tékabátokat legmagasabb árban vesz, dus választékban elad Roth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. 1110

Sürgösen szántóföldet 3-5 to' dat vennék készpénzzel a Békás és Szamos közötti területen, a külvárostól egy és fél kilométernyi körzetben. Ajánlatot kérek Szántóföld jelígyére a kiadóhivatalba. f 2828

Karácsonyfadiszek játékok farsangi cikkek álarok konfetti serpentin képeslapok olcsón kaphatók. Anca könyvkereskedésében Cluj. 1980

Prima házikosztot kaphat kihordásra is. Str. Pata 3. 1973

Uj mandolinok és gitárok eladó. Cluj, Axente Sever 14. 2091

Székények asztalok székek ebédlőkredenc olcsón eladó. Mihai Viteazul 34. f 2845

Olcsó és szép gyermekjáték porcellán ebédlő kávékészletek értezték. Kerekes S. A. porcellán áruházába. f 2854

Fehér háló díofa garderobok topolya háló szekrények ágyak ebédlő kredenc nagy és kisebb asztalok székek tükrök többféle butorok olcsón eladó. Decabal 3. Uj hid mellett. 2113

Eladó három kövér disznó. Str. Mănăstur 4. 2114

Utazó bunda olcsón eladó. C. Feleacului 26. szám alatt. 2025

KIADÓ LAKÁS

Két szoba butorozva fürdőszobával vagy konyhával kiadó. Victoriei 52. 2086

Kiadó azonnal egy 3 szobás komfortos külön villalaks a Str. Rosetti 2a alatt. Értekezni Lukács gyógyszerárban Str. Memorandului 2. f 2812

Garzonlakás, mely orvosi rendelőnek is alkalmas 2 szoba elő és fürdőszoba kiadó P. Cuza Voda 9. Ugyanott két alagsori souterrain szoba kiadó. 1887

Karácsonyi ajándékok! Órák—Ékszer

legolcsóbban BOLDER ékszerésznél Reg. Ferdinand 26 (PASCU mellett)

Tört aranyért legtöbbet fizetek!

Irógépet lehetőleg apróbetűst és Romes sokszorosítót keresek bérbé. Ajánlatot Irógép jelígyére. 2060

Motorkerékpárt keresek megvételre csak 4 ütemű. Cimeket a kiadóba. 2095

Eladó egy éjjeli szekrény márvány lappal, ágy ruganyos matracral. Dum. Cantemir 4. 2091

Eladó ingatlan előnyös fizetési feltételek mellett, mely áll két üzethelyiségből, két szobás lakás és egy szobás lakásból. Cim a kiadóban. f 2841

International traktor jókarban eladó. Kenyeres Targu-Mures Principele Carol 4. 2840

Eladó rádió 4 lámpás, nagy orosz szamovár. Porcellán ebédlő készlet stb. Cim a kiadóban. 2096

Vasüstöst ólmozva 700-800 literest, esetleg ily dupikatort keresek. Ajánlatot méretekkel, utolsó árral Vasüst jelígyére. 2098

Egy briliáns függő, egy nagy szent kép eladó. Egy szoba üresen vagy butorozva kiadó. Motilor 69. 2099

Vennék 2 ezüst és 2 alpaka vagy chinaezüst használt gyertyatartókat. Cim a kiadóban. 2119

Kenyérüzlet forgalmas helyen más foglalkozás miatt átadó. Str. Dubă arilor 1. 2100

Nagy karácsonyi vásár mélyen leszálított árakkal a Farkas fűszer és lisztüzletben Reg. Maria 24. Bánáti sima vagy grizes liszt 9 L. Főző liszt 8.50 L. Cukor 28.50 L. Dióbél 40 L-től. 2102

Spendidnél Mihai Viteazul 4. udvarban legolcsóbban vásárolhat szetteket bluzokat harisnyákat házipököket és mindenféle kötött árut. 2104

Gyalupad kerestetik azonnali megvételre. Cim Weisz Sámuel Str. Mărăsesti 25. 2107

Magas színek négylovas istálló, ötszobás lakás nagy udvarban együttesen azonnal kiadó. Regele Carol 118. 1723

Szoba konyha, speisz kisebb családnak olcsón kiadó. Str. Densuseanu 41. 2093

Egy üres szoba mosdókagylóval elsejére kiadó. Cim Radu No 1. 2105

Kiadó január 1-re jó forgalmas mérszárüzlet berendezéssel Műhely és lakás. Mărăsesti 42. Baksa. 2106

Központban üzethelyiség 800-ért kiadó. Cim a kiadóban. 1903

ÁLLÁST KAPHAT

Ügyes gyermekszertető komoly mindennest kisebb családhoz keresek. Cim a kiadóban. 1565

Felvétetik inkasszáns 3-5 ezer lei garanciával, fix fizetéssel és jutalékkal. Cim a kiadóban. f 2833

Kisasszonyt cukorka árusításhoz sürgösen keres az Uránia mozgó büfféje. 2092

Vendéglőbe gazdasszony és üzletvezető kerestetik. Cim a kiadóba. 2120

Fűszerességét azonnal felvesz kiegészítőnek Farkas fűszer-liszt üzlet. Reg. Maria 24. 2101

Kifutófiu 15-16 éves felvétetik Piata Unirii 10. udvarban ajtó 3. 2108

Hölgyfodrász munkást vagy praktikanst felvesz Frizeria Edison. Motilor 51. 2112

Hölgyek könnyű munkával jó kereset-hez juthatnak. Jorga 5. emeleten kapuval szemben 1-3, 5-6. 2111

Irodaszolgát, aki takarítást, inkasszót kézbesítést stb. végez január 1-re 10.000 lei készpénz garanciával fix fizetéssel felveszünk. Megélhetés jelígyére. 1865

Karácsonyra gyönyörű és szép ajándékok csakis olcsóságáról ismert KEREKES porcellán áruházában vásároljunk!

LAKÁST KERES

Kapualatti különbejáratu butorozó, szobát keresek azonnalra. Leveleket Ovárba jelígyére a kiadóba. 2103

Raktárhelyiséget száraz fűthető centrumban keresek. Központi fekvés jelígyére a kiadóba. 2051

ÁLLÁST KERES

Adó- és házadminisztrációs ügyekben szakértő házgondnoki állást keres. Vállal gondnoki teendőket és adóügyek intézését. „Prima referencia”, jelígyére. 1335

Egy gyermektelen fiatal házaspár házmestri állást keres. Cim a kiadóban. 2088

KÜLÖNFÉLÉK

Disznóölésre jó rizling 6-bort kap iterenként 14 leiért. Str. Bob 4. 2794

Szaloncukor, nemkülönben cukor díszek, passziánszok, habcsókok cukorkalabdák stb. szükségleteit mindenkinél olcsóbban szeresheti be Uránia cukrászdában. Reg. Ferdinand 35. 2069

Saison üzlethez 20-30.000 lejjel társat keresünk. Cim a kiadóban. 2082

Megkezdődött a karácsonyi nagyvásár a Cseke cukrászdában P. Unirii 22. sz. (az udvarban). Szaloncukor kg-ja 40 lejtől. Ünnepi díszes torták 50 lejtől. Diós-mákos kiflik 15 lejtől. Karácsonyfa díszekben nagy választék. Olcsó árak. f 2829

Erzsébetfürdőben gőz nőeknek szerda, csütörtök délután, férfiaknak péntek, szombat egész nap. Vasárnap délelőtt. Kádfürdő nyitva reggel 6-tól este 9-ig. Központi fűtés. f 2519

Szoba konyháért esetleg két szoba konyháért ráfizetéssel, háztulajdonosnak minden magán, közügyét, adóügyének rendezését vállalom. Megkeresés kiadóba. Szakember. 2019

Szaloncukorkák kgr. 40 lei, teasütemény kgr. 65 lei. Keksz kgr. 40 lei. Díszes ünnepi torta drbjá 25 lei. 10 darab finom ünnepi sütemény kivitelre 18 lei. Calea Regele Ferdinand 3 szám alatti Udvari cukrászdában. f 2821

Művész bazár Str. Baritiu 28a olcsó értékes képek, szőnyegek, könyvek. Alkalmas karácsonyi ajándékok. 2842

Elveszett kedden este Str. Juliu Cesaron egy fehér bluz Becsületes megtalálója 100 lei jutalomban részesül Aurel Isac 32. 2117

Éttermek, cukrászdák tulajdonosai szereznek meg vendégeiknek azt az örömet, hogy az ünnepeken chromozott evőeszközökkel szolgálják ki őket. Több lesz a vendég s nem veszítenek időt a smírglizéssel. A Hann et Kellemen cég Cal. Reg. Carol II. 18 szám alatti műhelyében elvégzik Önöknek ezt a munkát gyorsan és olcsón. 2115

Ha a Hann et Kellemen cégnél nikkelezeteti vagy chromoztatja használt fém-tárgyait (evőeszközök, tálcat, korcsolyát, tintatartót stb.) olcsón megoldhatja a karácsonyi ajándék kérdést, mert a régi holmikot ujakká varázsoljuk. Még ma siessen a Cal. Reg. Carol II. 18 szám alatti műhelybe, ahol minden munkát a leggondosabban végeznek el.

1936 január 1-én kezdődő szabászati tanfolyamon elsajátíthatja korunk legelőnyösebb rendszerét, mely minden méret és testtartásra garantálja bármely ruha szabását. Ha a modern étettel akar lépést tartani, ne mulassza el beiratkozni. Értekezni Boros Regina Maria 6 Croitoria Pop. f 2816

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépen, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Regele**
Ferdinand 66, balra
Telefon 61.

NAPTÁR: December 19. Csütörtök.
Róm. kath. Pelegia V. Prot. Viola
Gör. kath. Bonifatju. Izr. 19. S
Vaj.

Jóestét!

DON JUAN

Főnök: Tudja Kiss ur, hogy maga egy igazán javíthatatlan Don Juan. Minden nap más nővel látom. Eddig már vagy háromra ráfogta, hogy a felesége. De ez a végtelenségig nem mehet. Hát kicsodák a jobbi nők?

Kiss: A leendő feleségjelöltjeim.
VIZSGÁN

A villamosvezetők vizsgáján történik megkérdézik az egyik jelentkezőt:

— Mit csinálna, ha a villamos egy lejtőn uton megszalad?

— Légféket használok — feleli a jelentkező.

— És, ha a légfék nem működik?

— Akkor villanyféket használok.

— Jó, de tegyük fel, hogy az se működik?

— Akkor kézfékekkel próbálkozom.

— Na és ha a kézfék is rossz talál lenni?

— Akkor már ugy is mindegy — legyint fölényesen a vezető jelölt — ez alatt már rég leértem a lejtőn...

RABLÓ, — NEM VESZÉLYES!

Kohn egy elhagyott uccában sétál, mikor valaki hátulról a vállára üt és egy szigorú hang így szól:

— Ide a bankjegyeket!

Kohn hátrafordul és látja, hogy egy rossz kinézésű emberrel van dolga, akinek revolver van a kezében, s arca borotvátalan.

— Rabló? — mondja megkönnyebbült mosollyal! — Ugy megijedtem, hogy egy valutadetektív...

— **IDŐJÁRÁS.** A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint élénkülő északi, északnyugati légáramlás, felhő, hó várható. A hőmérséklet általában, de különösen éjszaka erősen lehül. Délfelé némi leg emelkedés tapasztalható.

— **MA DÉLUTÁN FÉL 5 ÓRÁTÓL** folytatódik a festmények árverése: „PAX“, Calea Victoriei 6., üzlethelyiségben

— **PROFESSZOR DR. HÖNCZ IRJA:** Az utolsó három év alatt ajánlódon használom a Perlot-féle fogpépet és szájjvizet, ugyszintén pácienseim is. A fogak rendszeres használata után szebbek és fogkömentesek lesznek, ami a fő, fogszünet megbetegedés a ritkaságok közé tartozott.

KARÁCSONYRA SZALONCUKOR
karácsonyfa díszek nagy választékban
továbbá diós és mákos patkó, torták
különlegességek olcsó áron kaphatók a

SEBŐK
CUKRÁSZDÁBAN
Regele Ferdinand 23.

**Ezerhét száz lej jópénzért
tízszeres hamispénzt ígértek**

(CLUJ.) A híres Rostás-család két tagja: Rostás Péter és Rostás Mária állottak ma csalással vádolva a helybeli ítéltábla előtt. A vádirat szerint a két Rostás még 1933-ban a Cluj megyei Riska községben felkereste Urai Joan gazdálkodót, akit rábeszéltek, hogy nyújtson anyagi segítséget egy pénzhamisító gép felállítására. Urai Joan bedült a mérsek és 1700 lejt adott kölcsön azal, hogy majd a pénzhamisító gép működésbe hozása után 17 ezer lejt fog visszakapni. A Rostások természetesen csak erre vártak. Ahogy kézhez kapták a pénzt, azzal az indoklással, hogy ne lássa a világ,

hogyan együtt járnak, eltűntek a faluból. Urai Joan pedig várt a pénzére. De egy fél évi várakozás után megunt a dolgot és magánnyomozásba kezdett a cigányok után. Fel is fedezte őket az evvik közeli faluban, ahol, miután megtagadták a pénz visszaadását, feljelentette mindkettőjüket. A helybeli törvényszék annakidején foglalkozva ügyükkel, Rostás Petrut és Máriaat fejenként 6—6 havi börtönnel büntette. A tábla I. szekciójának tanácsa, az enyhítő körülmények figyelembevételével, egy-egy hónapi fogházra szállította. Az ítélet jogerős.

**Felmentette a tábla is
a kommunista cselekménnyel vádolt
tur dai börmunkásokat**

(CLUJ.) A tur dai Bőripari Munkások Szindikátusának vezetősége állott ma kommunista propagandával vádoltan a helybeli ítéltábla I. szekciójának tanácsa előtt. — Ugyanis a szindikátus tavaly októberében olyan értesítést kapott a Bucurestiben megtartott gazdasági kongresszus vezetőségétől, hogy küldjék ki delegáltjait a kongresszusra. Ekkor a szindikátus vezetősége elhatározta, hogy röpcédulákban hívja fel a munkások figyelmét az alapszabályuk arra a pontjára, miszerint csak a szervezet kötelekésbe tartozó munkásság szavazatai alapján küldhetik ki delegáltjait a kongresszusra és ezért a munkásság köteles a szavazás céljából egy nagygyűlésen megjelenni.

A szindikátus vezetői: névszerint: Gruber József, Nemes László, Kovács Ferenc, Nagy Kálmán, Finta Sándor, Moldovan Ion és Koncz Lajos emiatt röpcédulát szövegeztek meg, amelyet a tur dai Fűsi-féle nyomdába vittek kinyomatás végett. Azonban dr. Barna sziguranca főnök, még mielőtt a röpcédulák forgalomba kerültek volna, kommunista tendenciájukat megsejtette azokat és a szindikátus vezetőit letartóztatta.

Annakidején a tur dai törvényszék mind a hét vádlottat büntetlenül hiányában felmentette. Ma pedig a tábla helyben hagyta a törvényszék döntését, amely ezzel jogerőre emelkedett.

KARÁCSONYI bonbonok, szaloncukrok díszes választékban.
Karácsonyfa díszek cukorkákból. Fonott kalács, kuglóf, diós-mákos patkó különlegességek.

Remek torták — LESZÁLLÍTOTT OLCSÓ ÁRAK

LAYDA cukrászda R.T. Piața Unirii 29.

— Az Erdélyi Kárpát Egyesület sikurkusa és si-kirándulása. Az EKE karácsonykor a Rohe-Rinnere rendez si-sirándulást, hol a legjobb simesterek vezetése mellett sitanfolyam lesz. Indulás december 25-én reggel, visszatérés január 1-én este. Jelentkezést elfogad és bővebb felvilágosítással szolgál az EKE (Str. Matia 3) minden este 6 órától, továbbá Schuster Emil, az Arena sportújság és Balázs foto-újság.

— Betörő falusiak. Szmarról jelentik: Tegnap délelőtt a csendőrség erős fedezet mellett négy falusi embert kísért át a helybeli rendőrkveszturára. A falusiakat Negresti községben betörésen érték tetten.

Munkanélküli munkások és munkásszónok gyűlése. December hó 19-én csütörtökön délelőtt 9 órakor az építőmunkások Otthonában Str. Văii 7. sz. alatt munkanélküli gyűlést tartunk. Tárgy: a téli segélyezés haladéktalan beindítása. Szekszervezeti Tanács.

Betlehemmi vendéglátás

Ha boldog karácsonyt akarsz magadnak és másoknak, akkor a szent ünnep első napján adj ebédet egy-két éhez embertársadnak. A karácsony a szeretet ünnepe. Ilyenkor mindenki dúsabb asztalt terít, mint hétköznapokon. Hallgass jó szívedre s az alábbi szelvényen jelentés be: hány éheznek adsz ebédet. A Charitas irodája a lapok szerkesztőségével együtt

Bethlehemmi ebéd-szelvény

N É V	L a k á s	Hány ebéd

Hűlés,
Nátha és
Reumatikus
Fájdalom
ELLEN



CARMOL
BEDÖRZŐSÍTÉS
ÁRA LEI 2,2 - ÜVEGENKENT

Társadalmi élet

x A Zsidó Párt jogvédő irodájában inspekciosok naponta 12 és fél és 1 és fél között; dec. 18. szerda: dr. Struhl áron. Dec. 19. csütörtök: dr. Kohn Ottó. Dec. 20. zéntek: dr. Marton Lajos. Dec. 22. vasárnap: dr. Lebovits Gyula. Dec. 23. hétfő: dr. Fischer Árpád. Dec. 24. kedd: dr. Frenkel Miksa. Dec. 25. szerda: dr. Karpf Ferenc.

x A Kolping háziestélye. A helyi Kolping Legényegylet december 25-én, Karácsony első napján este 10 órai kezdettel a Str. Baron L. Pop 3 szám alatti helyiségében ez évben is megrendezi régi hagyományos Karácsonyi zártkörű programmal egybekötött házi-estélyét. Belépődíj személyenként 30 lei. Tekintettel az estély zártkörű voltára, kívánatra a meghívó felmutatandó. Szeretettel kérjük vendégeinket, amennyiben tévedésből nem kaptak meghívót, úgy ezen igényüket a Legényegylet helyiségében Str. Baron L. Pop 3 sz. alatt az esti órákban bejelenteni sziveskedjenek.

x A cluji Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szakszervezete ezúton is közli, hogy igen fontos tárgysorozattal Magánalkalmazotti gyűlést tart csütörtökön, folyó hó 19-én este 8 órai kezdettel az Építőmunkások Otthonában Str. Văii 7 szám alatt.

— Városunk székely ifjusága karöltve a Majláth-körrel; báró Orbán Balázs estét rendez a Katholikus Kör dísztermében (Str. Kagálniceanu 7. szám alatt). Bevezető előadást tart: dr. Zagoni István. Petrovay Géza szavall: Hun hegyek között. Orbán Balázs élete és munkái: Előadó Kelemen Lajos történész. Orbán Balázs. Szavallja: Orbán Ödön. Énekel a Törekvés dalkör. Költeményeiből szavall Gyallay Pap Sándor. F. László Marcella előadja A nóta királyt. Bezáróul dalokat énekel a Törekvés dalkara. Az estély pontos dátumát a legközelebb közöljük.

— Ma bezárul a hölgykongregáció gyermekruha kiállítás. A hölgykongregáció szives tudomására hozza az érdeklődőknek, hogy a folyó hó 20-ig tervezett gyermekruha kiállítást már folyó hó 18-án bezárja. Tekintettel arra a nagy érdeklődésre, ami a kis ruhák, pizsamák, kötények, horgolt-kötött és baby-ruhák iránt megnyilvánult s a kiállítás minden darabját a legrövidebb időn belül eladták. A hölgykongregáció rövidesen egy újabb gyermekruha-kiállítását is tervbe vette. Köszöni a közönség szives érdeklődését s egyben kéri a kedves szülőket, hogy amikor apró, játszadozó gyermekek rájuk mosolyognak, gondoljanak majd azokra a kis ruhákra is, amit a kongregánisták olyan szeretettel, odaadással és örömmel készítenek azzal a gondolattal, hogy kettős célt szolgálnak: az édesanyákat olcsó, szép ruhadarabokhoz juttatják s a fennmaradó összeget jótékony célra fordítják.

Ajándékba
kap egy
zipzáras aprópénztárcát,
ha 250.— Lein felül vásárol
Weiner Bördiszmitvesnél
Regina Maria 32. sz. üzletében

Varga Lőrincet 11, Kuruc Sándort 10, Turgyán Sámuelnét 1 és félevi börtönre ítélték Turgyán Sámuel megölése miatt

(CLUJ.) Zsufolásig megtelt teremben hirdette ki ítéletét a törvényszék I. szekciójának Dumca tanácsa a Str. Sacuascán néhány hónappal ezelőt történt megdöbbentő gyilkosság ügyébe. A törvényszék Varga Lőrincet és Kuruc Sándort emberölés büntetésében találta bűnösnek és előbbi 11 évi, utóbbi pedig 10 évi fegyházbüntetésre, továbbá politikai jogaik 10 évre történő elvesztésére ítélte. Turgyán Sámuelnét, az áldozat feleségét is bűnösnek találta a bíróság és mint tettestársat egy évi és 6

hónapi börtönbüntetéssel sújtotta. Az ügyész megfélebbezte az ítéletet nemcsak annak enyhesége miatt, hanem a minősítés miatt is, mert megelőzték a büntetés kiszabásánál a szándékosság figyelmeztetését. Ezenkívül az általa bejelentett semmisségi panaszok mellőzése miatt is felebbezett. Turgyeanné esetében pedig azért, mert nem felbujtás címen ítélték el. Dr. Munteanu: Kuruc, Varga és Turgyeanné védője az ítélet súlyossága miatt jelentett be felebbezést, míg dr. Popa Adam Turgyeanné részéről a bűnösség ki-

mondása miatt. Érdekes, hogy Kuruc és Turgyeanné az ítélet kihirdetése után is ártatlanságukat hangoztatták. A védők végül kérték, hogy miután Turgyeanné esetében kisebb büntetésről van szó, ezenkívül családja és bejelentett lakása van, tehát szökésről nem lehet tartani; a bíróság rendelje el szabadlábra helyezését. Az ügyész ellenzte de a bíróság mégis elrendelte az ítélt asszony azonnali szabadlábra helyezését, ami a déli órákban meg is történt.

Fűszert és Csemege cikkek

olcsón árulja karácsonyra
SIGMOND R. T.
P. Unirii 3. sz.

angol nagykövet és Hitler megbeszéléseiről előzetesen tájékoztatták a francia külügyi kormányzatot Anglia és Franciaország között a legteljesebb egység uralkodik. Soha nem gondoltak arra, hogy Németországgal egyes kérdésekben egymás megkerülésével kössenek külön-külön egyességet. Laval és Hoare találkozásának alkalmával az összes európai kérdéseket behatóan megvitatták és az angol-francia diplomácia tevékenységének legteljesebb egységét állapították meg. Az információk úgy tudják, hogy rövidesen francia és angol részről együttesen közös lépést fognak tenni Hitlerrel arra nézve, hogy a fegyverkezés korlátozása kérdésében egységesen járjanak el.

TREUGA DEI KARÁCSONYRA

(BÉCS.) Berger-Waldenegg osztrák külügyminiszter tegnap a külföldi sajtó képviselőinek ebédet adott és nyilatkozott a hozzáintézt kérdésekre. A meghatározottabb formában megcáfolta azokat a híreket mintha retorziókat akarnának alkalmazni Ausztriával és Magyarországgal szemben, mert nem csatlakoztak a szankciókhoz. Genfben éppen a hazaérkező küldöttség útján kapott megnyugtató jelentéseket. Sőt információi úgy szólnak, hogy még a két állam olaszországi bevitelének korlátozásáról sincs semmiféle formában szó. Ami az olasz-abesszin vizzály ügyét illeti, úgy látja, hogy karácsonyra mind a négy országban Treuga Dei akarnak és valószínűleg fognak is létrehozni a szembenálló felek között.

Holnap szenzáció várható a vultureni kettős gyilkosság ügyében

(CLUJ.) A vultureni kettős rablógyilkosság ügyében lankadalan buzgalommal nyomoznak az illetékes közegek. Az őrizetbe vett Rusu Mihállyal kapcsolatban tévesen közölték, hogy bizonyítékok hiányában szabadlábra helyezték volna. Ellenkezőleg: a nyomozás kiégyesítése véget visszaküldték a vultureni csendőrségre. Számos jel szólt a bűnössége mellett. Az illetékes nyomozó közegek szerint holnapra nagy szenzáció várható ebben az ügyben.

Három embert halálra gázolt a vonat: senki sem bűnös

(CLUJ.) Tavaly történt, hogy Sard község mellett Nadasel közelében a vonat elkapott egy szerket, lamelyen két férfi és egy nő ült. A katasztrófának szörvői következménye lett, mert mind a három ember meghalt. Nuredan Vasile váltótört az ügyel kapcsolatban őrizetbe vették, azt a vonat emelve el, lene, hogy nem engedte le a vasúti sorompót s így a szerk minden akadály nélkül a pályatestre került. A tanúk azonban a vasúti őrártatlanságát igazolták, mire a vád és védőbeszéd meghallgatása után a törvényszék Nuredan Vasile felmentette.

CENZURAT

Háromévi börtönre ítélték a betörő csendőröket

(CLUJ.) Tavaly január havában Dreghici Ilie csendőrkaplár és Turlui Dumitru közcsendőrként a késő esti órákban betörték a Stanca kórház melletti trafikba. Rajtuk ütöttek és hosszas hajszát követően lefogták őket. A hadbírósa ma délelőtt ítélték a súlyosan megtevédt karhatalmi emberek fölött. Mindkettőjüket 3-3 évi börtönre ítélték.

Czirják István 34-es tüzért föltette megbizta, hogy egy értékes gyűrűt, valamint 530 leit vigyen el rendeltetési helyére. Czirják megszökött a rája bízott értékekkel. Elfogták és a mai hadbírósa tárgyaláson hűtlen kezelésért és szökésért egyévi börtönre ítélték.

CAPITOL - mozgóban! Az óriási sikerre való tekintettel még két napig prolongáljuk

a szezon legragyogóbb filmjét!

SOSE FELEJTS EL Gigli és Magda Schneider

Veszedelmes tűz pusztított a Vacaresti fogházban

(BUCURESTI.) Tegnap délután 6 órakor a Vacaresti fogház kosárfonó műhelyében tűz ütött ki és a műhelyek nagyrésze leégett. A tüzet csak éjfél táján tudták teljesen eloltani. Ennek oka főként az volt, hogy a fogházban kevés a vízvezeték és a fővárosi nagy öntöző kocsikban kellett vizet hozni az elme-gyógyintézetből. Az ijedelem nagy volt, tekintettel arra, hogy a vacaresti fogházban jelenleg több mint ezer foglyot őriznek. A tűz a kosárfonó műhelyben keletkezett, melyet délután 5 órakor zártak be. A veszedelemet pedig csak 6 óra után vették észre, amikor az eddig lapangó lángok áthatoltak egy másik te-

relbe és a padlásra, ahol nagymennyiségű fűzfavessző volt elraktározva. Azt hiszik, hogy a kályhából kipattant szikra gyújtotta fel a műhely gyúlékony anyagait. Még szerencse a szerencsétlenségben, hogy a műhely az épület külső részén van és így csak az udvar első részén pusztított, de ha nem esik az eső, akkor is rendkívüli veszedelemet idézhetett volna elő. Megállapították, hogy az intézetnek nincs vizgyűjtő medencéje, sőt elegendő vízcsapja sincsen a kivételes eshetőségekre. A tüzoltók egyébként a nagy füst miatt gázmaszkokkal felszerelve dolgoztak. A kár több százezer lei.

Megszökött a kémkedésért súlyosan elítélt Jakabffy Vilma tánctanárnő

(BUCURESTI.) Tegnap délelőtt az északi pályaudvarra érkezett Jakabffy Vilma timisoarai tánctanárnő, akit kémkedés miatt nemrégiben 5 évi börtönre ítélt a cluji hadbírósa. Jakabffy Vilma a pályaudvaron azt mondta a kíséretében levő katonának, hogy valamit sze-

retne enni a pályaudvari vendéglőben. Be is ment oda, majd a vendéglőből egy óvatlan pillanatban megszökött. A vakmerő szökevény, akit éppen a misleai női börtönbe akartak szállítani, most kőrözik.

Karácsonyra valószínűleg békesség lesz az afrikai harctereken

— mondja Berger-Waldenegg

(PÁRIS.) Laval kedden este 11 óra 20 perckor utazott Genfbe. Ugyanezzel a vonattal utaztak Eden angol népszövetségi miniszter, Bruce ausztráliai főmegbízott, Purics jugoszláv követ és Potemkin szovjet nagykövet. A vonat el-

indulása előtt Laval néhány percig beszélgetett velük.

FRANCIA SAJTÓHANGOK

(PÁRIS.) A berlini német-angol eszmecsere ma is élénken foglalkoztatja a francia közvéleményt. Hivatalos részről utálnak arra hogy az

Szinkör - mozgó

Premier! Premier!
Helyt 15 Lei

Fel a kezekkel!

A legújabb és legizgalmasabb Georg O'Brien film
Előzőleg: FOX világhírű és Micky Maus

Moskovits & Co-nál

megkezdődött a karácsonyi vásár

Minden vevő ajándékot kap

„Takarékossági” könyvre is!

Evőeszköz, — porcellán, üvegkészletekben eddig nem létezett olcsó árak

Szenzáció!

Külön premiát kapnak:

Minden 50-ik egy likörkészletet
minden 100-ik darálót
minden 500-ik „komplett étkezőt”
minden 1000-ik „komplett konyhaberendezést”
5000 Lei értékben

Ajándékot minden vevő kap!

Moskovits & Co

CLUJ, főpostával szemben